Ն° 7714 1910 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ 27-9 ՅՈՒՆՎԱՐ 1911 ԲԱԶԱՐ ԷՐԹԱՅ 27 ՔԵԱՆՈՒՆԸ ԷՎՎԷԼ 1326 26ՆԱՐ. ՍԷՆԷ

ՍԱՀԻՊՈՂ ԻՄԹԻՑԱՂ ՎԷ ՄԻՍՏԻՊԻ
ՑԱՎԱՑ ՎԷՐԱԿԱՆ
ՅԱԿՈԲ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ

Միւսսպիի
ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԳԵԱՆ
Թաղիի բեհսիի 1877

ՊԱՊԸ ԱԼԻ ԴԱՌՇԸՍԸ
Ն. 49

Կազեթայա այիս մեվասս հազգրնա սահիպի իմթիյազա միւռանաաթ օրլնր։ Մագպուզլար սահիպի իմթիյազրն իմզասրնր վի իտարեխանենին մեսնիր մախսուսրնր շաբի օրմալը տր։ Տեռն օրնմայան եվրազ իտտ օրնմազ։ Իլանաթ ֆեռայիթի միւբեսիի իլի նեռեր օրմնուր։

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ, ՄԻԼԼԻՅԷ, ԹԻՒՃԱՐԻՅԷ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ ԵԷՎՄԻ ՍԷՐԳԷՍԹ ԿԱԶԷԹԱ 20 ԲԱՐԱ

جريدهٔ شرقيه
صاحب امتيازى اغوب جيولك
مؤسسى ديكران جيولك (١٢٩٣)

DJÉRIDÉI-CHARKIÉ
Fondé en 1877.
Directeur-Propriétaire:
AGOP DJIVÉLEGUIAN
AVOCAT
Vis-à-vis la S.-Porte, No. 49

ԱՊՈՆԻ ՊԻՏՑԱԹԼԱՐ ԲԼԵՆԻՆ ՄԷՋ. 20

Սքանպոլ վէ Թաշրա, սեռեկիյի 130 դրշ
» » » 6 այլրը 70 »
» » » 3 այլրը 40 »
Մեռալիին էննեռպիյի սեռեվիյի 32 Ֆր.
» » » 6 այլրը 17 »
» » » 3 այլրը 10 »

ԱՀՎԱԼԸ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

1910 ԲՕԼԻԹԻԳԱ ՍԷՆԷՍԻ

Նայէ Ֆրայն Բրեսի կազէթասրնին 1910 բօլիթիկա սէնէսինէ տայր եաղրարը մէզալէտին, էպտիմէ չու նօղթասրրին իպթիպասրնը մուհասիպ կէօրուիր։

«Կէչէն սէնէ հիւքմարար իլէ խարիճիյէ նազարրարրին սէյասաթրնա տայր զայէթ վասի պիր մրպեասա մուբահաղաթ սէրմրյան իսիլի։ Ընարրն սէյասաթլարը, ֆիքրլերի սէնէնին էն մուհիմ մասալարը թէչիլ իմսիլ։ Պազան հիւքմարարը Իրան Ռուսիա վէլիահրրին Բէթերսպուրգա ազելէթի, Պուլկարիսթան զրալրին Տէրսաատէթի զկյարէթի, Իթալիա զրալրին Զէթինիյէ սէյասաթը, Ռուսիա իմպէրաթօրրին Բօյտամա Ալէմանիա իմպէրաթօրյա միւլաղաթը, զօնթ ա՝Էրենթալրին, Մարքի Տի Սան Ճուլիանօ, Մ. Պէթման Հօլվէկ վէ Հազրը բաշա իլէ կէօրիւշմէնի, եարրընը կազէթարարա օրմայրզ բարամէնթօրարա տահի ճիտտի պիր վէսիլէի մրպասաա թէչքիլ իթտի վէ պու մրնասէպէթլէ հիւքիւմէթլէր տահի քէնտի արալարրնա թէսիրի էֆքեար էյլէսիլէր։ Հիւքմարարար իլէ մրշավիրլերի վուզու պուլան մրլաղաթլար էմտաարնա պիթթապի սուլ ու հարպտան, մէսէնի տիւնեանրն թալիրնտէն, ճէմրյէթը պէչերյէնին թէրազրյաթ վէ թէքէմմիւլթրնտան պահա իթթիլէր։ Պիթթին հիւքիւմէթլէր տէ քէմալը կէմի իլէ սիրահմայա տէվամ իտուլ, մէվզրի լաթիտարտա պուլանան տէվվէթ ըհթաը տահի եվրօբասա տտրիդասան տտրիդայա մուհարէպէ զուհուր իստեճկիրի քէնտիլերինէ պիր ֆիքրը տապէթ թեչքիլ իթմիշ օլտուղարը հալտէ, սուլը ումումի ասլա ճրտտի պիր սուրէթտէ խալէյտար օլմասը։

«Զաթէն հիւքիւմէթլերին վազթրնը լէշղալ իսէն մուհարէպէ ֆիքրինէ էֆբասը մրլէլ թարաֆրնասան գայտսրզ նազարլա պազրրմազտա իտի։ Էնալի ասլա հարպ թարաֆտարը օլմայրզ մահդա սուլ վէ սրբլէն տահիրէսինտէ չալըշմազ էսէլրնաշ տիր։ Սլյասէթ՝ սէնտաթ բէթիրդէյայլէ անրն լէդար էյլէսիկի իթթիֆագ վէ իթիրաֆրն էհալիսին տրզդաթրնը պլէ ճէլ իթմէմէքտէ տիր։»

Պահէհու մէդզիբ կազէթա պէրթին հիւքիւմէթլերին պիր սէնէլիք ըմմուրը սկյասկէ պէրտալչօրնը եաքմրշ վէ պու մրնասարպէթլէ Սամ. հիւքիւմէթլերին տէ պիր սէնէլիք բօլիթիկա հայթրնը թէչրին իլէ պիր տարտան պէրու ալէյտէվամ ընզրազա տօզրու եիւրիյէն պիր

(163)

Միւէլլիֆի Միւբէվիճա ՎԱՐԴԱՆ ԲԱՇԱ

ՇԱՐԳ ՍՈՒՀԱՐԵՊԷՍԻ

ԻՔԻՆՃԻ ԳԸՍՄ

ԱՆԱՏՕԼՈՒ ՃԻՀԷԹԻ

Եէր աղարրը ազարմազ, Ռուսլար պազտրլար կէօրտիւէր քի Թանմաս, Զիմ վէ Լազ թէրէսմնտէն եառաչրզ գօլլար իլէ խայը Սամանը ասքէրի ալազը էնմէքտէ վէ Վօղկալը վէ Զիքթիլիք գարխէլերինէ տօղրու եօլա ռէվան օլմազտա իտիլէր, վէ պիր գաչ գօլլարը տա Զազմազ վէ Ամալը գարխէլերի թէրաֆլարրնա։ Պու հարեքէթի ժէնէրալ Ռուբ կէօրտիւքտէ, օ ճրվարտա օլան հազրը ասքէրի հէման պալնա թօպալեպ պունլարրն եօլունու քէտիրմէք վէ օրմատրը հալտէ արգատան զօվալամազ իսթէսի։

Սաղ թէրաֆտա օլան պիւթիւն Ռուս սիվարիլէրի տէ հէման չաբուզ տավրանրը, պիր թազրը Սամանը ասքէրինին էօնինի չէվիրմէկ վէ օ պիր թազրմը հէլուքիւմէթի սիրիկթմէք քէք տէ գօլայ պիր իշ օրմասրզլրը վէ պունրն իչիւն հէր հալտէ 30 այլրզ պիր մրատսէթ քիֆայէթ իսէմէյէճէկլինի սէյան էյլէմրզ տիր։

Միւթէազրպէն Եունանիսթանատան տահի պահա իսէրէք հիւքիւմէթը մէզքիւրէնին կիրիա հաղպնտա իթթիսաղ իթմրզ օլտուղը մէսէլէի հարաքէթինի թազպհ իթմրզ տիր։ Նէհայէթ Պալզան հիւքիւմէթլէրինիսի մէվզուը պահա իթմրզ վէ Պուլկարիսթանատան մասատա տիկէրլերինին սիւքիւն ու ասայիշ տահիկինատէ թարիզը թէքէմմիւլսէ թէրազրյա չալըշաբզալարը, Պուլկարիսթանրն իսէ, պիւթիւն զուվվէթինի սիրանմանդա վէրմրզ օլտուղը վէ պէօյլէ պիր հարաքէթին ասա սուլրբէրվէրնիկ տէլաւէթ իթմէտիկինի խապթ իթմրզ տիր։

Թայմզ կազէթասը տահի Եըլ պաչը մրնասէպէթիյլէ զայէթ մուֆասսալ պիր մէզալէ նէչը իսէրէք պիթթին հիւքիւմէթլերին պիր սէնէլիք, բօլիթիգա մուամէլէլերինի թէազիզ իթմրզ տիր։ Եվվլա Ռնկիլթէրանրն անվալը սկյասկէսինի թէչրին իսէրէք հիւքիւմէթը մէզքիւրէնին պիրճիմէ հիւքիւմէթլէր իլէ ասօսթանէ մրնասէպարտա պուլունտրը-նը պէչանան օնրա ֆոէօդինիու Եունան հիւքիւմէթինէ չէվիրիպ, պիրլասսա Կիրիա մէսէլէսինէն պահա իլէ մահդա Պապը Ալֆոնին կէօսթէրտիկի իթթիսալ վէ Լիթիյաթ ասյէսինէ մէզքիւր մէսէլէնին վախիմ պիր բէնզ ալմասրզրը պէչան իթմրզ տիր։

Մրնթէազրպէն Ամանավուտզը վէ Մակեդոնիա, Հօրան վէ Եէմէն մէսէլէլերինի տէ մէվզուը պահա իթմրզ վէ պիթթին պու միչքիրաթա բաղմէն կէնճ թրբրքլերին պիրճիմէք իսարէ չիպէլէրինի թէնսիզ իսէրէք զայրը գապիը ինքեար թէրազրը ասարը կէսօթէրտիքլերինի, Սբը Ատամ Պլոզին ախիրէն նէչը իթտիկի բաբօրթօտա պու պապոյ գավի տէլիլ թէչքիլ իթտիկինի իթեան իթմրզ տիր։

Պատէհու Իրան անվալինէ հազրը քէլամ իսէրէք, չիմտկյէ զասար հէչ պիր թէպեատիլ կէօրիւլէմէմէկլինի վէ մէմլէքէթին հէր թարաֆրնատա ինթիրամսրզլրզ, եաղմանրզրզ, վէ հայտուսյրզրն իրրալ հիւքմ իթտիկինի վէ պու սէպէպտէն ասլայրատա կէչէն Հոկա. տէ Ռնկիլթէրա հիւքիւմէթի թարաֆրնատան Իրան հիւքիւմէթինէ պիր նօթա վէհերիլէք պիրան եվվէլ մէմլէքէթ տահիլինատէ իսատէի ասայիշ իսրլրմէսի թաչկա կէնիլ Սամավաթ գարկյէրինէ տօղրու իլէրլէմէքտէ օլտուղարրնատան, ժէնէրալ Ռուբ պիր թաֆտան Տրակօն ամլրլարը պունլարրն իւզերինէ զօչտուրուլ, տիկէր թարաֆտան տա բիտտէլերին էօնիւնու քէստիրմէք իւզրէ Վօղկալը զարիյէար էօնիւնէ օն իքը բարէ թօք տրզարրտը, հասրը Գօմարօֆ եառտան վէ պիր Ռուս պայը արզատան, Սամանը բիատէլերինի թաազիպ իթտիքլերի հալտէ, բրինա Զէրպաթօֆ տահի Արվարդան եօլունու էօնիլերինտէն քէտիրմէքտէ օլտու։

Սամանրնրն տիկէր պիր գօլ ամլրը-նա տա մրրալայ բրինա էրսամօֆ մուսալամ օրտու վէ պու ամլրլար ճէնգի խտուլ, իքի եիւզ գասար թէլեֆ վիրէրէք գուսուրու տաղլարա զաչրզ գուրթուլտուլար։

Վօղկալրյէ կէչէն էն պէօյլէք Սամանը բիատէ գօլու, արգարնտան սարրրտրզրը կէօրտիւքտէ սիրանրրը պրազրզ թէպլմէ մշգպուր օլտու։ Պիր թազրմը տա Զիքթիլիք վէ Արավարդան իւզերինէ եիւրիւմէքտէ իքէն, գազազլար էթրաֆիրրը սարրլար վէ տուրտուլար։ Պիր աղ սօնրա Սամավաթ տա արզատան զօվալամաա չիթապ կէօսթէրտիլէր։

Էօթէտէ Սամանը սիվարիլէրի հէր նասրլ իսէ, զարաղօլարրը պասրզ կէչէպ Զիքթիլիք վէ Սամավաթ գարկյէրինէ տօղրու իլէրլէմէքտէ օլտուղարրնատան, ժէնէրալ Ռուբ պիր թաֆտան Տրակօն ամլրլարը պունլարրն իւզերինէ զօչտուրուլ, տիկէր թարաֆտան տա բիտտէլերին էօնիւնու քէստիրմէք իւզրէ Վօղկալը զարիյէար էօնիւնէ օն իքը բարէ թօք տրզարրտը, հասրը Գօմարօֆ եառտան վէ պիր Ռուս պայը արզատան, Սամանը բիատէլերինի թաազիպ իթտիքլերի հալտէ, բրինա Զէրպաթօֆ տահի Արվարդան եօլունու էօնիլերինտէն քէտիրմէքտէ օլտու։

Սամանրնրն տիկէր պիր գօլ ամլրը-նա տա մրրալայ բրինա էրսամօֆ մուսալամ օրտու վէ պու ամլրլար ճէնգի խտուլ, իքի եիւզ գասար թէլեֆ վիրէրէք գուսուրու տաղլարա զաչրզ գուրթուլտուլար։

Վօղկալրյէ կէչէն էն պէօյլէք Սամանը բիատէ գօլու, արգարնտան սարրրտրզրը կէօրտիւքտէ սիրանրրը պրազրզ թէպլմէ մշգպուր օլտու։ Պիր թազրմը տա Զիքթիլիք վէ Արավարդան իւզերինէ եիւրիւմէքտէ իքէն, գազազլար էթրաֆիրրը սարրլար վէ տուրտուլար։ Պիր աղ սօնրա Սամավաթ իլէ Եօզկալը արասրնտա վէ Զօրագ թէբէյէրինտէ նէ գասար կէչիտ վար իսէ Ռուսլար հէբսինը իսթիլա խուլ, Սամանը ասքէրինէ գաչամազ պիր աէլիք պրազմատրզլար։ Պու հալտ, Սամանրզլար թապար թապուր սիլահարրնը թէրք խուլ թէսլիմ մշգպուր օլտուլար։ Ասքէրրն պու վէչէ իլէ թէսլիմնտէն ոօնրա անլաշրզլար քի. թապալարրն Սամանը պաչ գօմանտանտրզը վէ Դարս մուհաֆրզը Հիւսէյին բաշա եիւզ էլլի ամրը պէրապէր ալարադ, Պօղկուճ գարիեէսինէ սավուշմուշլարտը։ Իքի մրրալ տա պունլարրն թաազիպլինէ թանէն օլտուլուգ Պօղկուճա տօղրու գօշտուլար պու քէօյտէն Ռուս տօղրրն իւզերինէ հէր նէ գասար թլեֆինէլեր ամրլրը իսէ տէ, Ռուս Տրակօնլարը վէ զավազլարը Սամանը ասքէրինի օլտուզլարը եէրլէրտէն գօվալաեսկ, պիր թազմրմը իսամ իսէրէք պագի զալամրնա տահի ասագատան մուսալամ օլտուլար, վէ պիր գաչ քիլօմէթրօ էօթէտէ երնէ եաղալաերզ հէման ճիւմէքտինի թէլեֆ էթտիլեր, վէ իչէրինտէն անճագ զբրգ էլլի քիչի տաղլարա զաչարագ էյլէրինտէն գուրթուլապիլիլեր։

Դարս մուհաֆրզը Հիւսէյին բաշա տահի պունլարրն իչինտէ պուլունմազլա զախթիյար օլտու, դազազլար վէ Տրակօնլար երրմը քիլօմէթրօտան զիատէ իլէ Եօզկալը արասրնտա վէ Զօրագ թէբէյէրինտէ նէ գասար կէչիտ վար իսէ Ռուսլար հէբսինը իսթիլա խուլ, Սամանը ասքէրինէ գաչամազ պիր աէլիք պրազմատրզլար։ Պու հալտ, Սամանրզլար թապար թապուր սիլահարրնը թէրք խուլ թէսլիմ մշգպուր օլտուլար։ Ասքէրրն պու վէչէ իլէ թէսլիմնտէն ոօնրա անլաշրզլար քի. թապալարրն Սամանը պաչ գօմանտանտրզը վէ Դարս մուհաֆրզը Հիւսէյին բաշա եիւզ էլլի ամրը պէրապէր ալարադ, Պօղկուճ գարիեէսինէ սավուշմուշլարտը։ Իքի մրրալ տա պունլարրն թաազիպլինէ թանէն օլտուլուգ Պօղկուճա տօղրու գօշտուլար պու քէօյտէն Ռուս տօղրրն իւզերինէ հէր նէ գասար թլեֆինէլեր ամրլրը իսէ տէ, Ռուս Տրակօնլարը վէ զավազլարը Սամանը ասքէրինի օլտուզլարը եէրլէրտէն գօվալաեսկ, պիր թազմրմը իսամ իսէրէք պագի զալամրնա տահի ասագատան մուսալամ օլտուլար, վէ պիր գաչ քիլօմէթրօ էօթէտէ երնէ եաղալաերզ հէման ճիւմէքտինի թէլեֆ էթտիլեր, վէ իչէրինտէն անճագ զբրգ էլլի քիչի տաղլարա զաչարագ էյլէրինտէն գուրթուլապիլիլեր։

Թայմզ կազէթասը Մրսրը անվալինտէն տահի պահա իսէրէք, Դասթօնալիսթլէրին պիրճիմէք հարաբեաթ վէ թէչէպուսաթրնը խզգան իթմրզ տիր, վէչէսաթրնը խզգան իթմրզ տիր։ Նէհայէթ Պալզան հիւքիւմէթլէրինիսի մէվզուը պահա իթմրզ վէ 1910 սէնէսինտէ Լվրօբասա տիվէլի մեզքիւրէնին մրնասէպէթլէրը իսէպ իսէպկինէ գաչ մրնասէպ գարարլար վէրիլտիկինի պէյան իթմրզ տիր։

Թայմզ կազէթասը Մրսրը անվալինտէն տահի պահա իսէրէք, Դասթօնալիսթլէրին պիրճիմէք հարաբեաթ վէ թէչէպուսաթրնը խզգան իթմրզ տիր, վէչէսաթրնը խզգան իթմրզ տիր։ Նէհայէթ Պալզան հիւքիւմէթլէրինիսի մէվզուը պահա իթմրզ վէ 1910 սէնէսինտէ Լվրօբասա տիվէլի մեզքիւրէնին մրնասէպէթլէրը իսէպ իսէպկինէ գաչ մրնասէպ գարարլար վէրիլտիկինի պէյան իթմրզ տիր։

Մրնթէազրպէն Ամանավուտզը վէ Մակեդոնիա, Հօրան վէ Եէմէն մէսէլէլերինի տէ մէվզուը պահա իթմրզ վէ պիթթին պու միչքիրաթա բաղմէն կէնճ թրբրքլերին պիրճիմէք իսարէ չիպէլէրինի թէնսիզ իսէրէք զայրը գապիը ինքեար թէրազրը ասարը կէսօթէրտիքլերինի, Սբը Ատամ Պլոզին ախիրէն նէչը իթտիկի բաբօրթօտա պու պապոյ գավի տէլիլ թէչքիլ իթտիկինի իթեան իթմրզ տիր։

Պատէհու Իրան անվալինէ հազրը քէլամ իսէրէք, չիմտկյէ զասար հէչ պիր թէպեատիլ կէօրիւլէմէմէկլինի վէ մէմլէքէթին հէր թարաֆրնատա ինթիրամսրզլրզ, եաղմանրզրզ, վէ հայտուսյրզրն իրրալ հիւքմ իթտիկինի վէ պու սէպէպտէն ասլայրատա կէչէն Հոկա. տէ Ռնկիլթէրա հիւքիւմէթի թարաֆրնատան Իրան հիւքիւմէթինէ պիր նօթա վէհերիլէք պիրան եվվէլ մէմլէքէթ տահիլինատէ իսատէի ասայիշ իսրլրմէսի թաչկա կէնիլ Սամավաթ գարկյէրինէ տօղրու իլէրլէմէքտէ օլտուղարրնատան, ժէնէրալ Ռուբ պիր թաֆտան Տրակօն ամլրլարը պունլարրն իւզերինէ զօչտուրուլ, տիկէր թարաֆտան տա բիտտէլերին էօնիւնու քէստիրմէք իւզրէ Վօղկալը զարիյէար էօնիւնէ օն իքը բարէ թօք տրզարրտը, հասրը Գօմարօֆ եառտան վէ պիր Ռուս պայը արզատան, Սամանը բիատէլերինի թաազիպ իթտիքլերի հալտէ, բրինա Զէրպաթօֆ տահի Արվարդան եօլունու էօնիլերինտէն քէտիրմէքտէ օլտու։

Սամանրնրն տիկէր պիր գօլ ամլրը-նա տա մրրալայ բրինա էրսամօֆ մուսալամ օրտու վէ պու ամլրլար ճէնգի խտուլ, իքի եիւզ գասար թլեֆինէ վիրէրէք գուսուրու տաղլարա զաչրզ գուրթուլտուլար։

Վօղկալրյէ կէչէն էն պէօյլէք Սամանը բիատէ գօլու, արգարնտան սարրրտրզրը կէօրտիւքտէ սիրանրրը պրազրզ թէպլմէ մշգպուր օլտու։ Պիր թազրմը տա Զիքթիլիք վէ Արավարդան իւզերինէ եիւրիւմէքտէ իքէն, գազազլար էթրաֆիրրը սարրլար վէ տուրտուլար։ Պիր աղ սօնրա Սամավաթ տա արզատան զօվալամաա չիթապ կէօսթէրտիլէր։

Էօթէտէ Սամանը սիվարիլէրի հէր նասրլ իսէ, զարաղօլարրը պասրզ կէչէպ Զիքթիլիք վէ

խոչեմ միջազգերթին մուշկիլթա թէսասիւթ իմամէյճէկի թախտին խուլկոր։

ԱՎԱԹՐԻԱՆԷՆ ՍԻԱՀԱՆՄԱՍԸ

Պերլիներ Թակլպլաք կաղէթաբ Ավսթրիասա ֆրա օլման թէսլիմաթ իլէ թէնեզմանը ասքերկէ հազպտասա դայէթ ճալիսը սիպդոմի պիր մէպզէ եսամլը տբր։ Պու կաղէթանէն ֆիքրինէ կէօրէ, Ավսթրիանին պու հարաքէթի իթթիֆաղը միւսէյլէմին թէնհիզմանը խայլիճէ արմսրդունա սեղլէթ իսէր։ Ավսթրիա մէճլիսը մէպուսանդրին 1911 սէնէսինտէ խլսամէթը ասքերկէյնին իբի սէնէյէ թէնդիլի խուսուսին թասարուգ խէճէկի մէյուզ տբր։ Պու սուրէթէ եէնի ասքերին մզդարը 10300)ա՝ն 154000 նէֆէրէ վէ հաթթա 192000 նէֆէրէ պալիղ օլճաղ տբր։ Սէֆէր վազթնասէ խէ, էյլէմէ 900000 նէֆէրէն իպարէթ օլան Ավսթրի՛ա ասքերինին մզդարը 1 պուլուզ միլեօնա չըգճաղ տբր։ Զիրա Ավսթրիա հիբրիմէթի Հարպկէյ հազրդրինին տիկկապօն մէճլիսլէրինտէ սէքս էյէմիկի պէյանաթը թէզրէ 3 հուսուսատա վուգու պուլճաղ թէկարրուզթա ասյանմամ մէճապուրկէթինտէ տբր։

Տիկէր թարաֆտան հարպ մաղլիմէսինճէ պիկնասա սոնրա Թօրլարը նօգթաթ հազարինտան պիր չօղ ըսպանթ իֆրա օլմանճաղ տբր։ Միբէճասէսէն 3 գօլ օրտուսը ասկի թէչքիլ օլմարագ պուհարասան պիրի Բուա հուսուսունա իբրհիճաթի Իթթալա վէ իբչիճանէսի ճէհուսը զարպի հուսուսալարընա ախազը մէկզը խալճէքլէր տբր։ Մէսարիֆը ասքերկէ 912 սէնէսի իչէն 40 միլիոն գուրօն, սիրէր սէնէյէր իչին խէ 10ար միլիոն թասմին օլմըշյօր։

ԱՄԷՐԻԿԱ ՎԷ ՃԱՔՕՆԻՍ.

Ամէրիկա ֆիլիբբին ատալարընը Սբանիալլարին էլմնէն ալարտան սոնրա ծուլը հէր սիրբիս թէարուզաթա գարշը մրտասֆէա իթմէք իչէն պիթիրն զուվվէթլէյէ չալըշմը, հէչ պիր ֆէսատքարլըգ սիրիզ իթմէմէյ խէչտէ, եէնէ պիկնասա Ճաքօնիանին թէճավուզմէնա գարշը էմին պիր հալէ վաղ խէմէմէյ տբր։ Ճաքօնիանին գարա վէ սէնիզ զուվվէթի իլէ մէմլէքէթ զապթը իչէն պէպէտիկի հասէա Ամէրիգալըլարը ճիտտի պիր էնտիչէ իչինտէ պուլունտրմադան տբր։ Իշ պու մէրքէզտէ իքէն Ամէրիգալըլար Ճաքօնիալըլարին Գալիֆօրնիայա հիճրէթինի մէն իտէրէք Ճաքօնիանին ինֆիլանին մուճիպ օլմուշ տբր։ Պիթթին պու սէպպէրէ մէպին էլէկմ Ֆիլիբբին ատալարընին անվալի զայէթ թէհլիքէլի տբր։

Ամէրիգալըլար Պարը Մուհթթը Բէպրին հիւքմանիսինի Ճաքօնիալըլարին էլմնէ պրագամաղ իչէն հէր տիւրլու թէչէպիսասթա պուլունդրար ,սոնրամալարընը միհնթէհան չարզ սուլարընա կէօտէրտիկէր, Ֆիլիբբին ատալարընը թանքիմ վէ թագվէյէ իմտիլէր, Մանիլասա պիր հարպ լիմանը իհտաս իթտիլէր իսէ ատ, եէնէ մուվաֆֆագ օյամարընլար։ Հէր զէման օլտուղը կիպի էլեէվմ Ճաքօնիա մինտթէհանի չարզ սուլարընա հաքիմ պիր մէվզը գազանմըշ տբր։

ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՎԱՍԻԵԼԷԹՆԱՄԷ

Մահարիթմանտա ազտէմճէ վէֆաթ իտէն Ֆօրտիխ նամ զէնկին վէ պէքտար կէնճ վէֆաթ էթմիշ տբր։ Պու ատէմ գատրելարտան նէֆքէթ էթտկէտէն զրազարը վասիյէթ նամէտ էվլէնմէսէյնին սէպպէտին իլդան էթմիշ վէ գատրարդին եէմէք բիչիրմէք ուսուլտի պիմսիֆալէրինտէն նասչ էօմրինտէ էվլէնմէսէյնին պէյանը, պիթթին սէրվէթին զրզարդն Գէնճ տայիրէսինտէ եէմէք բիչիրմէք ուսուլտի էօյրէնմէկէրինտէ մահսուս պիր մէքթէպ թէէսիսի մազասարդա Պէյէսիկէյ թէրք էթմէքէր, մէզքիր վասիյէթնամէ Պէյէսիկէյճէ գապուլ օլնմը տբր։

ԲԱՐԻՁ ՊՕՐՍԱՍԸ

7 Յունվ. 1911

	Ցր.	Մսթ.
Ֆրանսզ. ռանթը	97.	60
Իտալիէ	93.	50
Բուա. չմէնտրքէրի	221.	25
Օսմ. Պանգաղը	693.	—
Պալկա Դարասյոն	427.	—

ԷՊԷՎԷՅՆԷ ՄԻԼԻԱՐԴԷ

ԼՈՒՍԻՆԷԱՆ ՖՐԱՆՍԷԶԱՆ ԼՈՒՂԱԹԸ

2 ճիլտի պիրտեն 100 դրշ.ա քենզիլ

Յունվար 15ի գասար

1900 միլասավէր պէյիրք սիրթիւլէր

Իչպու չայանը թագտիր էսէրչն նասլերի պու ուէգա կաղանդ միւնասսպէթիյէ հէմիյէ խտէն էպէլէյմէ վէ մէքթէպ միսիրիյէթլէրինէ պիր սուհուլէթ վէրմէք նէյէթիյէ ուսուլնի էօյրէնմէկէ մահսուս պիր մէքթէպ թէէսիսի մազասարդա Պէյէսիկէյ թէրք էթմէքէր, մէզքիր վասիյէթնամէ Պէյէսիկէյճէ գապուլ օլնմը տբր։

ԲԱՐԻԶ ՊՕՐՍԱՍԸ

7 Յունվ. 1911

	Ցր.	Մսթ.
Ֆրանսզ. ռանթը	97.	60
Իտալիէ	93.	50
Բուա. չմէնտրքէրի	221.	25
Օսմ. Պանգաղը	693.	—
Պալկա Դարասյոն	427.	—

ԷՊԷՎԷՅՆԷ ՄԻԼԻԱՐԴԷ

ԼՈՒՍԻՆԷԱՆ ՖՐԱՆՍԷԶԱՆ ԼՈՒՂԱԹԸ

2 ճիլտի պիրտեն 100 դրշ.ա քենզիլ

Յունվար 15ի գասար

1900 միլասավէր պէյիրք սիրթիւլէր

Իչպու չայանը թագտիր էսէրչն նասլերի պու ուէգա կաղանդ միւնասսպէթիյէ հէմիյէ խտէն էպէլէյմէ վէ մէքթէպ միսիրիյէթլէրինէ պիր սուհուլէթ վէրմէք նէյէթիյէ ուսուլնի էօյրէնմէկէ մահսուս պիր մէքթէպ թէէսիսի մազասարդա Պէյէսիկէյ թէրք էթմէքէր, մէզքիր վասիյէթնամէ Պէյէսիկէյճէ գապուլ օլնմը տբր։

Ա. Զ Գ Ա. Յ Ի Ն

Տ. Տ. ՄԱՏԹԷՈՍ

Ս. ԿԱԹՈՂԻԿՈՍԸՆ ՎԷՖԱԹԸ

Մ. Աշարվէյն Ս. Կաթողիկոսին սոնսասթլարը հազրնասա չիմախյէ գասար Թէլէկրաֆ վէ մէքթուպպա մալումաթ սրնմասնը։

Պու քերրէ Եշմիածնէ գուրպինատ պուլունան Վաղարշապատ զարիյէսինտէն վերիլէն ամիսէքի թաֆսիլաթը սէրճ խէրիզ։

«Տ. Մատթէոս Ս. Կաթողիկոսին խասթալըղը հազդնասա թէլէկրաֆ վէ մէքթուպպա մալումաթ վերիլմիշ տբր։ Դեկտեմբերին 1)ընճը կիւնիւ մրշարիլէյ էյի պիր հալտ կէօրհունուսինտէն կիչինիշ վէ արշարդասքի ատօրնասա կէլմիշ։ Վէ մատասընը էմնիհատ օթրրդ, Սինօդանա վէ սաիր եէրէրտէն կէլէն էվրաղին կէթիրիլմէսինի էմր էյլէմիշ տբր։ Պունդարը օգումշ, իտրա իթմիշ, սոնրա կաղէթաբրը սա օգրմշ վէ օտասընա չէքիլիպ խմիրանաթ էյլէմիշ տբր։

«Ապշամ իւսթիւ Մեսրոպ Վ. Նշանեանը չաղրմշ, վէ Երուսաղէմէ իքէն քէնտի հայթրնասան գաղը հայէր հիքայէ խէրէք, կիւմիշ տբր։ Սոնրա Բաքդէն Վ.փ ոէ չաղրմշ վէ ոնա սա թէպլիղաթասա պուլունմշ տբր։ Ապշամ թասմրնասան սոնրա, բանանթ եանթ ույուսմշ վէ էվվէլճէ թէչպին իթմշ քի՝ արիթդ օտասընա գրմէկ եանթ մասրն, զրրա քէնտիսինի բանանթ պուլյօր։ Պունդրնա պէրապէր, պաշ քեսթիպ ապաղա էնէրէք, կէճէ տայիմա նէղարէթ խուլմէսինի թէչպին իթմշ։ Ուշաք կէճէ պիր գաչ տէֆա կիսէր պագար քի՝ մրշարիլէյ բանանթ ույուսյօր վէ էերինէ ավտէթ իսէր։

«Հալպու քի էրթէսի սապան ապաֆ. սասթ 7ում թէքբար կիթթիկինտէ կէօրիւր քի, եօրկանը եարբար գասար կէրի աթբմշ, պիր էլի զալպինտէ, օ պիր էլի մասայա ուզաթմշ հալտ թէսլիմը բուն էյլէմիշ տբր։

«Էլինի մասայա սօղրու ուզաթմասը ազաղը չաղրմաղ իւզրէ էյէթրիք չանդրը չայմագ խթՃմպնտէն իլերի կէլտիկինի սէօյլէյօրար, քէղա եօրկանը ամմասը սա ազաղը էնմէք զայրէթի իլէ վուգու պուլսրդընը պէյան խոտյօրար։

«Միւշարիլէյնին խապէրը վէֆաթը կէրէք մրաատութիւն վէ կէրէք էհալի պէնթնտէ եայրլրը։ Տեղապանին էմրի իլէ վէ Սինօդ ազալարը հազրը պուլունարդարը հալտ, օտալար մէօնրլէրիր վէ չնդրրագ չալընը։

«Օնտան սոնրա Բաթրիրքանէյէ վէ հէր թարաֆա թէլէկրաֆլար չեքիլիր, վէ ազամ Տեղապան ումում մրաատութիւն ազասրյա ձեմարան հէյէթի, Թալեպէլէր վէ էհալի իլէ Վենարանա կիտրէք, օրատա պիր հոգենանդ սոսայինի իֆրա խոտրլեր։

«Վերիլէն զարար մուճիպինճէ միւշարիլէնին ճէնազէսի քիլիսէյէ կէօթիւրինէ գասար կիտնիւզին Զէր բարաղ սրրա իլէ սաղմոս օգումշլար վէ աղշամ տասիսի Վենարանատա հոգենանդիստ իֆրա օլմնիշ։ Ս. Կաթողիկոսին ճէնազէսի մարը հալին 15ինտէ երզանմշ վէ 18ինճի կիւնիւ քիլիսէյէ հազ օլնրպ էրթէսի բազար կիւնիւ օձում վէ ճէնազէ այինի պիլիճրա Դէորգ կամուղիկոսին գապրը եանընատա ատէն օյնհանագ տբր։

«Միւշարիլէյնին վէֆաթը հէր թարաֆա պիտիրիլիրիկ նամէն Գավգասա վասիխնտէն, Սբեան վասիխնտէն, Թիֆլիզ վէ Սրեւան պէյլեսկէ բէխսէրինտէն, բէք չօգ մէքթէպլերտէն թազվէյթ թէլէկրաֆլարը պլնմշ տբր։ Մարը հաշն 11ինտէ իւչիճճի չան չալընարը սրրասա, Վաղարշապատն ումում մէքթէպլերի գաբանմշ վէ օ կիւնիւ հէր եէրտէ իշ օլմմշ տբր։

«Խապէրկոսին խապէրը վէֆաթը իշիտիլիգաէ Սինօդ բէսմէն թօրլամմշ վէ սինօդին էն զրտէմի ապասը Դէորգ Արքեպ. Սուրէնեանցը գայմագամ (տեղապահ) հասպ իթմշ տբր։

«Պատէհու Պրոկուրորին իտիրաքը իլէ կաթողիկոսա ապտտ օյան էշալար վէ քեսդրտարը միհրլէնմշ, վէկաթողիկոսա մախսուս օյան ապոտ վէ գաւազանը սկսան թիւ իլէ էօրթիւմշ տբր։

«Տեղապահ սէրճալ կաթողիկոսին վէֆաթին Գավգասա վասիխնէ, Տէրասատէր Բաթրիրքանէյինէ, Բուսխայա, Իրանա վէ Ամէրիգա առաջնորդնա իշար էյլէմիշ տբր։»

§ Մինթէվէֆա կաթողիկոս վէֆաթնտան 15—20 կիւն էվվէլ Թիֆլիզ կազէթաճըլարընտան պիրիյէ իֆրա էյլէտիկի մրշագասա, մրաանարատան պիր զրմնին անվալինի պէյէմէքլի պէրապէր պուտլարտան 4—5 քէրճի հազդնասա սէնայէր իլէ պոտս իթմշ վէ Տեղապահ Գէորգ Արքեպսկ. Սուրէնեանց պտտրարին էն պաչլճաաը օրաղագ սէյանի էյլէմիշ տբր։

§ Թիֆլիզ վիլայէթ մէճլիսը ումումիհնամ (Տումա) Դեկտեմբերին 13ինտէ բէնա Պ. Ադէյճանզր Խատիսեան ամիսաէքի նուսթը իրատ էյլէմիշ տբր։

ԷՖԷՆԱ՛ԼԷՐ

«Տումանդան պու կիւնքի իմթիհանընը քա՛չան իթա կիմսէ, էրմէնի քիլիսէսինին բէկը բուհտարսի, ճիմէմիզ սէվկիլալա իպէնճի Մատթէոս Կաթողիկոսին վէֆաթընը սիրէ խապէր վերիրմիշ տբր։

«Թիւրքիատա իրանը մէշրութիյէթսէն եվվէլ հիւքմ սիբէրն սէվրը խթիրատատա, մրբէվէֆա քիլիսէ, մէքթէպ վէ մրզլէթ հուսուզրը մուհաֆա իթմէք իչէն ճանտ ու իդրատատա պուլունարդրնատան «սէվգրտէն Բաթրիրգ» ինվանընատա մաղտար օյուպ, սոնրա օ սէվրին մէղզիմ նամէն օլարադ նէֆի լ-ամրմշ, ֆաղաթ իբի սէնէ եվվէլ Կաթողիկոս ինթիսապ օլմրպ, մրբէվէֆա բուհանի մէմուրլարընը վա մէքթէպ իսարէյերինին վաղիֆէյերինտէ ֆէվզ եյ ատսէ պիր ինթիզամ գասրպ, իթտիրմէկի չալընը, վէ զամանն տասրէսինտէ վաղիֆէ վէ սէլահիյէթինի թանընմասընը էհտիյնյ նատտամ իսէր իսի։ Միւշարիլէյնին վէֆաթը իւտթէ էէլա կիտէն, քէնտի մադսէմինի պաչա չրզարտանաը ֆաղաթ ծրին քեսաֆէյի զարարլարընը, էրմէնի էհալիսի պէյնտտսէ չու ֆիբրի ույանատրմշ տբր քի, թաղեպ լթսիկէ մէսէք մուհթաղամ իսի։

«Պու Տումա մէճլիսի, Թիֆիզտէ իսքեան իսէն մուխթէլիֆ զավմարընը ֆիբրինի վէ թէմսիլարընը էէսթէրէն պիր մէճլիս օլարընտան, Ս. Գրիգոր Լուսաորիչ զասիմ վանքընին տիւչար օլտրդը չու ֆէլաքէթը նակէհանիտէն տօլայը սամրմի պիր թէէսիֆ պէյան իսէր։»

Պ. Խասիսեան, միւշարիլէյնին վէֆաթնտան տօլայը պաղը գարարլար վերիրտիկնի պէրպէյան էվվէլա միւշարիլէյնին զիբրը ճէմրմէնէ հիրմէթէն զըյամ իտիրմէսինի թէքլիֆ իթմշ վէ ումում ադա այադա զարարադ պիր էսէրը հիրմէթ էէսոթէրմշ վէ Պ. Խասիսեան իլէ պիրլիքտէ էշմիածնէ կիտիպ ճէնազէ այարնասա հազրը պուլունմադ իչէն իբի վէֆալ թայնն էյլէմշ տբր Վասագէ (Կրտէր) վէ Նէպրենցէվ (Բուա)։

Պու հէյէթի՝ մինթէվէֆնէն իւզերինէ կիւմիւշէն մասմուլ պիր կրտնթա վազ խոչէֆ տբր։

Տումա՝ չու զարարլար իլէ մաթէմ ալէմէթի օլարադ իթթիֆաք թաթիլ էյլէմիշ տբր։

ՊԱՊԸ ԱԼԻՏԷՆ իֆրա օլմնան թանզիզաթա կէօրէ, իլմուխասէրլէր մէսէլէսինի, հէնուզ Շուրայի Տէվլէթի հէյեէթը ումումկսկնճէ մրզաքէրէ խոլիճմշ, պէնտէն ալէյ արթզ Բաթրիրքանէլերտէն իլմուխասէր ալնմասասը հազդնասաքի զարար ատղրու տէյլի տիր վէ Շուրայի Տէվլէթ մալիյէ տասրէսինին էսկի զարարընտան զարաթ սրը քի, Բաթրիրքանէլեր պունա զարը բրօթեսթօ իմտիլեր վէ քէնտի սէլահիյէթը բուհանիյէլերինէ մուխալիֆ օլարընը պէյան էյլէտիլեր։

Մէմուլ օլմնը քի՝ Բաթրիրքանէլերին տերմլյան իմտիկի իթիրազաթ Շուրայի Տէվլէթէն նազարը տիրզաթա ալնմաճաղ տբր։

Օ իթիրազլար էսասի հոզթալարա այյա տիր, Բաթրիրքանէլերին սէլահիյէթը բուհանկսինէ չէմուլ վար տբր, չու հալտ հիւքմէթ նազարը տիրզաթա ալմաղ մէճպուր տբր։

ՀԱՃԻՆ Առաջնորդը Տ. Պետրոս Վ. Սարաֆեան մանալը մէմուրիյէթինի մրվասէլէթ էյլէմիշ վէ Հաճընի էյմամխանէսի իլէ էրքէք վէ զրզար մէքթէպլերինին մուհթաղամ պիր հալտ պուլունարդրնատան տօլայը մէմնունիյէթի պէյան, ֆաղաթ տուլ գարբլարընն սէֆիլ հալինի չայանը մէրհամէթի պիր հալտ կէօրիյօր։

ԵՐՈՒՍԱՂԷՄ ԱՇՎԱԼԻ

—o—

11 Դեկտ. 1910

Ս. Յակոբ Մանասթիրընին շրմալ գրամնտաքի 28 մէթրօ ուզունղրնտա վէ 9 մէթրօ լիւքսէքլիկնտէ պուլնան տուվար թէկնիքէլի սուրէթլէ խասարտտի օլմը վէ մալը ֆոհտատ պիր հալտ պուլունմը իսի։ Հիւքիւմէթ պունա տակր արա սրրա իթիրազ իսիպ, հաթթա Պէյէսկէ ազ գալսը տուվարը աշաղը տպաճաղ իսի։ Մանասթիրը պունդն թէկավիյէսինի Տ. Եղիշէ Եպսկ. Զիլինկիրեան իլէ Տ. Դաւիթ Վ. Տէրտէրեանա հէվալէ իթմշ վէ լազըմ կէլէն մուխասէրէ իֆրա օլնըպ, պիր ուէհնտիս քէշֆէ

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

ԿԻՐԻՏՏԷ սիյան սաթրն ամամ իչէն պաղը Եունանլըլարընն իտնէ թօրլամագա օլարդրրը Պապը Ալիսէն համր տէվլէթլերէ շիֆայէթ էսկիմէսի իլզերինէ, համր տէվլէթլերէճ Եունան հիւքիւմթինէ վարը օյան միւրաճաաթա պաշվէքիլ Մ. Վենիզէլօս խանէ ճէմնէ մէմուրիյն, ասքէր վէ զապթանը իսթիրագատան մէն էթմէքլէ պէրապէր էհալի պէրինտէ տահի մէդզիրէ խանաթրն ճէմ էտիլմէմէսինէ զայրէթ ետիլճէյի եօլնտա ճէվալ վերիլմէշ տբր։

ԻԹԹիհատ վէ Թէրաքզը ճէմիյէթինին թէզրնանը իւզերինէ, հիւքիւմէթ Կրիտ մէսէլէսինին հալի իչէն Սթամպօլտա պիր գոնֆերանս ազաղը համր տէվլէթլերէ թէքլիֆ էտիճէյինի վէ պու թէքլիֆ գապուլ օլմրը իսէ գոնֆերանս խարճիյէ նազրրընին բիասէթի սլթանտա ինիգատ էյլէյճէյինի Թանիsroմou եաղրյօր։

Հանեսատան ալնման խապէրլերէ կէօրէ, Կրիտտէ 5 քէօյսէ միթրանկլէր ազտ օլնմշ տբր։

Իթալիա տէվլէթի եէնի միւշիւրթա մէյտան վերմէմէք իւզրէ Կրիտ ֆէվզլատէ գոմիսարի Մ. Զայմիսին թէմտտի մրտուսթի մէմուրիյէթինի թէքլիֆ էթմշ տբր։

Իթալիանին պու թէքլիֆի, համր տէվլէթլերճէ միւզաքէրէյէ գոնրլմշ վէ սայիր թէքլիֆլեր տահի վուգու պուլմուշ իսէ տէ հէնուզ դաթի պիր գարար եօգ տբր։

ԻՍԱ Պոլաթինին Օսմանը Դարասաղ հուսուսունա 2000 քիշիլիք պիր էթթ թէչքիլ էսէրէք Կուսունա ճիվարընա հուսուսը կէչտիկինի վէ չէթէ իլէ Օսմանը ասքերի սրասունա վուգու պուլան մլուսուլմէճէ ասքեր բիճաթա մէճպուր օլարընընը վէ չէթէ իբիճճի պիր հիւքիւմէն սոնրա սաֆիր տարպը գոթ էտիպ, ասքերին պիր չօղ թէկէֆթի վէրայինին Պոլաթին չէմսի Մարիսա ճիվարընտա պուլունմադա վէ մէմուրիյնի հիւքիւմէթի արասընա հէյճան հիւքմ էթմէքճէ օլարընընան Բրիտանիանէն Եաղօվայա սօղրու ասքեր վէ պաթարեա կէմիսէրիյէյինի Սալվիսս Թակկպլաք եաղրյօր։

Սապան կաղէթասը տէյիպիրտէն թաճղրգամնտա պէնաէն պու հէվասին սալը օյնատրընը պէյան էտիյօր։

ՊԱՍՐԱ. չէրինէ պիր թագրմ ասը Արապլար հիւճիւմ էսէրէք եաղմանը-լը էթմէքլերինէ տայիր տիրն չրգան չայա լուզերինէ իբրա օլնան թանդրգամտա, պիր գաչ հայտուտրն պիր սարրաֆ տիգքեսանընա հիւճիւմէ տիգքեսանտաքի բարարը եաղմա էթտիքլերի հիւքիւմէթճէ իտպէր ալնմարագ մուհթճանլրլերի հեման սէրտէմի ամանլարընը պէյան էտիլմէք թէպլիմ օլմնսրդարընտան իպարէթի օլարընը տոնդարընը տրբ։

ԳՕԼԷՐԱՏԱՆ չէրտիմլրտէ եվվէլքի կիւն սասթ 8է գասար 1 մրուսապ վէ էսկիկէրտէն իբի վէֆաթ վուգու պուլմշ տբր։

Թէգա տիւն սասթ 8է գասար 1մրուսապ վէ էսկիկէրտէն 3 վէֆիյաթ օլմշ տբր։

Շիմտիյէ գասար գօլէրասան մրուսապլար 13035է վէ վէֆիյաթ 773է պալիղ օլմշ տբր։

Ասքերի խասթահանէլերինտէ Դեկտ. 25ուն 26ընա գասար Կէրիանէյէ 1 վէ Իսմիր ասքերի խասթահանէսինտէ 1 մրուսապ վուգու պուլմշ տբր։

Իզմիրտէ Դեկտ. 23 տէն 25է գասար 10 մրուսապ օյուպ 3ի վէֆաթ էթմշ տիր։

Գօլէրա մրտասիպէթիյլէ գօրսունարասա մուվազզաթէն իսթիհասամ էտիլէն չտոնուշարասան 50 սէնէ եօլ վէրիլտիյի կիպի տիկէրլէրինին ատ ըէյտեր բէյ եօլ վէրիլէճէք տիր։

Թիչէճիլէրտէ մրթէգայա Մահմուտ էֆէնին մահսուսմը ազատճէ գօլէրայա թոհթըլմասընա մէպին գօրսուն ալնմնը վէ պու սէպպէպէ Մահմուտ էֆ. ալտրպէ 21 կիւն թահթը մրշահէսէյէ վէ թէտավիտէ զամըշլար իտի։

Էվվէլքի կիւն պիր թապպպ իլէ պիր զաչ թէպսիրաթ մէմուրլարը կէլէրէք մ.ուսապը մուայէնէ էտիպ սաղալարընընը կէօրէրէք գօրսունը վարարընդրարը սրրասա մահչէնէն պիր զաչ քիչի հէման էթրաֆնան տավուլ, զուրնա, քարնէթա թէտարիգ էսէրէք գօլերալը էվվին էճնինէ կէմիչլէր վէ թապիպլին վազիֆէսի իսիմ պուլունճա իֆրաղը առէնկ էթմէյէ պաչամըշլար, քիչալիյէթլի էհալի տօրմը, էհալի Մահմուտ էֆ.յի էվվին չզարարպ մահչէ զահվէսինէ չալնը իլէ կէօթիրմիշլեր վէ չու սուրէթլի գօլերալը եօքը էթմշլեր տիր։

ԵՎՐՕՊԱՏԱ Հարպկէյ նէզարէթլերի իլէ Մալիյէ նէզարէթլերի արասընտաքի միւնասպէթի մալիյէյի թէպզզ վէ պուրաճա տասի օ եօլտա թահթպդ էտիրմէք իւզրէ Հարպկէյ նազրրընին էմրկյէ տայիրեի Հարպկէյճէն իբի զապթի Եվրօպայա իզամ օլնմշլար տբր։

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ Բեաղրտանէյէ 1913 սէնէսինտէ պիր սէրկի քիչասը իչէն պիր Իսկէլզզ գումբանիասընա պու քերէ բէսմէն բուխսաթ վէրիլմէյինէն կէլէճէք հաֆթա չէհրիմզզ կէլէճէք Ինկիլզզ միհէնտիսլերի սէրկիսին թագսիմաթ իլանարընը թէրթիպ էտէրէք ինչաթա պաչլայաճաղար տբր։

ՍԹԱՆՊՕԼ վիլայէթի վէ Շէհր էմանէթինին պիրլէշտիրիլմէսի հազդնասաքի գոմսիսօն՝ վազիֆէյինի իբմալ էտէրէք, լայիհայը դանունիյէսինի Տախիլյէ նէզարէթինէ թագտիմ էթմշ տբր։

Պու լայիհայը գանունիյէտէ չպանը ալդգաթ մատտէյէր վար տբր քի էն մուհիմմէրլերին պէյան էտէրիզ։

1.—800—1200 բաստէմնտէ նուֆուսը հավի հէր 250 խանէ պիր մանէլ վէ 3 մանէլ պիր տարէի իսթիհսապէյէ վէ պէշ տարէի իսթիհսապլէ պիր հանէի իթիբար օլնմշը տբր։

2.— Սպրցա գասար նահիյէի չամիլ օյան պիր տարէյի Պէյէսկէ ուէ ամանագ 6 ագա խթիհսապ օլնմաճաղվէ 6 նահիյէսէն զիասէ օլանլարա հէր նահկէ իչէն ֆազլա պիր ագա խթիհսապնա հագգ վերիլէճէք տիր։

3.— Շէհր էմանէթի իլէ Պէյէսկէ տայիրէէրինտէքի մէմուրլարան պասէմագա խթիհսպ օլնմաչաճաղ տբր։

4.— Մուայէնէ վերկի վիրմէյէրէր չիմտպկէ գասար բէյ վերմէք եախսատ ագա օյագ հազդնտան սագրթ իսի։ Հարպու քի սէրվէթի մատտիյէէն մանրամ իքէն՝ սէրվէթի մանէվիյէյի ֆիքրիյէսի օյանդարը պու հազդասան սագրթ էթմէք ճայրզ օլամանաճաղընտան վէրիլմի պու ֆիքրէն սէրվէթի մանէվիյէսի օյանդար սասի բէյ վերմէք վէ ագա օյապիրմէք սաբանէյէթնի հայրզ օլաճագար տբր։ Իբթէ պիր գարար՝ թի չայանը թագտիր օյուպ թէճէտտիւսէ սոզրու ասքերի օյիւք պիր սարտ տէմէք տիր։

4.— Մէճլիսի իտարէյէր, ճէմիյէթի ումումիյէէի Պէյէսկէ ազասը մ.ամրտասան վէ միւշազ զազալար մէճլիսնտէն ֆրթիխապ օլրճաճաղ տբր։

5.— Շէհրի ալտա խմիթազար եէնի գանուն մուճիպինճէ Շէհր իմանէթինճէ իկիա էտիլէճէք տիր։

Մէզքիր լութֆը գանունիյէնին պիր ան եվվէլ Մէճլիսի Մէպուսանճա թէտզզրը արզու օլնրը։

ՊԷՕՑԻԻԲ ԱՏԱՆԷՆ 6 վէ Հէյրլիի ատանին 3 մանէյէ թէֆրիգինէ Շուրայը Տէվլէթճէ զարար վերիլմշ ուիր։

ՄԷՐՁԻՖՈՒՆ Գայմագամլըղընա Նիկոսար գայմագամը Գօսթանդին էֆ։ Պուրում գայմագամլըղընա Նշան Ակիտ էֆ։ Քասա գայմագամլըղընա Արսան էֆ. Թային օլնմշ տբր։

ՊԱՀՐԻՑԷ մէքթէպի թամիր օլնմըշը սրրասա մուհիմմ իսթիրասաթ վուգու պուլրդը իսկաբ էսկիրիյնէն թահզրզամ ֆրասու իչէն պիր գամիսին թէչքիլ օլնմշ տբր։

ՎԱՆ վալիլիյնէ Սուրիա վալիսի ատարը Իսմայիլ Հաքը բաշա վէ Թրապզան վալիլիյնէ Պէքիր Սամի պէյ թային օլնմշ տբր։

ՏԻՎԵԼՈՒ գաղասը (Իվերէկ) նայիպլիյնէ Ազ տաղ հազիպի սապրզը Հասան Սաատէտտին էֆ. Թային օլնմշ տբր։

ՍԹԱՆՊՕԼ, իսթիհսաթ մահքէմէսի հուզուզ վէ թիճարեթի ռիսպէթինէ իսթինաթ ազասընատան Բեազիտ էֆ. Թային օլնմշ տբր։

ՀԱԼԻՊ իսթինաթ մահքէմէսի ազասընատան Արմենակ էֆ. իսթիֆա իթթիյնտէն, եէրինէ Համա ատանաղը պիտասյէթ մահքէմէսի ազասընատան վէ մէքթէպի հուզուզ մէէզուդարընատան Նիքօղոյաքի էֆ. վէ անրն եէրինէ Հալեպ Ռէյժի սաամ վէքիլի Մինաս էֆ. վէ Պրուսա վիլայէթի մէրքէզ պիտասյէթ մահքէմէսի իքինճի ճէզա տայիրէսի ազասընատան Պետրոս Թէրզեան էֆ.նին ատէմի տէվամնատան Դաշն իսթիֆա էթմշ ատա էտիլրէք եէրինէ Լօզան մէքթէպի հուզուզընատան մէէզուն Գոսթանթինէֆ.Թարապլուսմէրքէզպիտասյէթ մահքէմէսի ազասընընա Մինաս զազասը պիտասյէթ մահքէմէսի մինատապի ումում մուավինի Արամ էֆ. Թային էտիլմշ տբր։

ԻՄԱԿԻԻՊՏԷ տօլանտրրընը Տայէֆի պազը պանդարը վէ էշիասը 7-8000 լիրա զասար տօլանտրրարագ Սօֆիայա ֆիրար էթմէսի իւզերինէ ազանագրրատան պաղրրը Սօֆիայա կիտիպ չիքայէթ էթմէյէրիյլէ մէրզում հասրա էտիլմշ իսէ տէ, ազանագ սահիպլերի հէման Սօֆիայը թէրք էթմէյերի իչէն կիպի մէքթուպպար արմըշլար վէ Տայէֆի իսէ հ.չ պիր բարաս օյանտրընը պէյան էթմշ տբր։ Շու հալէ պազրը իսէ, Տայէֆին Պուլկար բրօբաճանասը իլէ մ.ունասկպէտ պուլմտրընը անլարը էյյար։

ՊՐՈՒՍԱՏԱ 7—8 սէնէսէն պէրու հայտուտլը էտիպ կէչէնտէ Իսպիւտար սա թուրքան Սիվրի Հիւսէյնին արգասարընատան Հապէլ Խէտտէք Դարիյէսինտէ էլսէ էտիլմշ տբր։

ԱԹԻՆԱՏԱՆ կէլէն խուսուսի պիր թէլէկրաֆա կէօրէ՝ Կրիտտէ հիւքիւմէթի Օսմանկէ տէվլէթնտան ճերէյան իսէն ավտարան տօլայը Թիւրքա թարֆընտան արամորը պիր թէճավուզ վուգուլտնտէն գօրգուլտրընտան, Եունան հիւքիւմէթի թէտարիքաթա պաչամը վէ հուսուսը թէքթիրի իչէն ասքերի հէյեթլեր կէօնտէրիլմշ տբր։

Հանիսատան կէլէն թէլէկրաֆնամէլեր տէ իլտագ քէֆիյէթլինին պու քերրէ զաթիէն թաստիգի իչէն սան տերեճէ սէպաթ կէօսթերիլէճէյի վէ համ տէվլէթլեր գարը տուրսարար պ՝լէ Կրիտտէն հաքիմիյէթի Օսմանիյէյի գարարընամագ իչէն հէր տիւրլու ֆէսատքարընդան կերի գաչընրմայաճաղը պիտ՝ բրիյօր։

ՍԷԼԱՆԻԿՍԷ Օսմանը միւֆրէզէսի հայտուտ Եօրկի չէթէսինէ թէտարիֆ էտտրկէ միւռասէմէտ Եօրկի վուրուլմը վէ ըէֆիդպէրի ֆիրար էթմշ տիր՝ ասքեր ատէն զապթ եօդ տբր։ Մագիսուլ Եօրկինին նուֆուզ թէտքէրէսի, սպան վէ ճէպանանէսի զապթ օլնմշը տբր։

ՀԻՃԱԶ խասթրտտա պաղը փէօրիւէր Արապ գապիլէրի թարաֆնտան խարապ էտիրլիյինտէն թամբրի իչին Մէտինէսէն ամէլյաթ թապուրը կէօնտէրիլմէքճէ տիր։

ԳՕՆԵՍՏԱ հայտուտ Պէքիր օղրու Ամէտ Ալի իլէ տէմիրճի Հասան վէ Մու-

սասան մէրդում Ասմէտ Ալի ժանտարմարը թարգիմանան տէրէսթի օլմու

ՄԷՍԱԺԷՐԻ

ՄԱՐԻԹԻՄ

ՀԱՅԹԱՒԷՐԳ ՍԷՅԵՐԼԷՐ

Ամառօրու լիմանդարբլա Պաթում, Օսէսա, Տէրասանէթ, Իզմիր, Սէլանիկ, Շերա, Բէրէ, Բաթում, Մարսիլիա, Հալբ, Տ. Ենքէրց, Լոնտրա վէ Տէրասանէթ իւէ Սուրիա վէ Մըսըր արասիանա մոնթիանամ ոէյր ու սէֆէրլէր։

ՎԻԵՐՈՒՏԻՆԷ ՊԷՐԼԻՆԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ապաքր. Ցունվարին 4 լինի չարշ. ադշամը «Նիկէր» Մարսիլիասան։

Ապաքր. Ցունվարին 4 լինի չարշ. կիւնիւ «Գոշա» Մարսիլիասան։

ՀԱՒԱՌԷՔԻ ԷՏԷՃԷՐ ՎԱՒՕՐԼԱՐ

Ապաքր. Ցունվարին 5 լինի բէշ. կիւնիւ ադշամ ապաքր. սահթ 3 ում Գալասան Վալիդէնին մէվլար օրտուը «Գոշա» վաքօրը Սամսոն, Տրապիզոն վէ Պաթում։

Ապաքր. Ցունվարին 7ինի բէնշէնպէ կիւնիւ ադշամ ապաքր. սահթ 3ում զալասան Բոզաճիին սէվլար օրտուը «Նիկէր» վաքօրը Իզմիր, Վանիր, Պէյրութ Լարնակա, Մէրսին, Իսքէնտէրուն Լաթաքիա, Թարապլուս, Պէյրութ, Եաֆա վէ Հայֆայա։ (Պէյրութա իւէ օդրայլասա Բօրթ Սաիտ վէ Իսմէնտէրլէյ իւէնի ադշարտա։)

Գումբանիա ազգուտան ազգրայա ԲԱՐԻԶ, ԼՕՆՏՐԱ, ԷՖԻԼԷՊԷՆ, ԺԷՆԵՎ Վէ ԲԱՐԻ ԼԻՕՆ— ՄԷՏԻՊՕՊՕԼԻՏԷՆ չէ-մէնտոքֆէլէրինին էն իւէկ սթանտարլը իչին տահի պիւէթ վէրէպիլիր։

1ինի մէվզը։— Բարիզ իչին 275 ֆր. Մարսիլիա իչին 260 ֆր.։

2ինի մէվզը։— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

ԹԻՒՃԱՌԻՐ ԷՆԵԱԱՐ ՆԱԳԻ ԻՏԷՆ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ ԻԶԻՒԻՆ

1ինի մէվզը։— Բարիզ իչին 200 ֆր. Մարսիլիա իչին 160 ֆր.։

Գամրիա իւէ կիտէնլէր իչին խուսուսի չարչըբը իւէ սունուլէթ իպրազ օյնատրը կկոպ, Հինտխան, Զին, Ճաբոն, Ասթրալիա վէ Մատակասգար իչին տէ ադամէթ ալտէթ պիւէթի տահի վէրիլիր։

Տահա դիպատէ մալիւմատ վէ թաֆսիլատ ամագ իսթէյէնլէր Դալաթասա Մոմխանէյ Սիրէէ Ֆրանսէզկէ մէրքէի առէնթլիկինէ վէ Սթամպօլտա Պախչէ Գապուսընտա կէօմրիւք գուրպինտէ ա-ճէնթէխանէյէ մուրաճաաթ իսէպիլիրլէր։

ՎԻՆԵՐԻՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ

Սէրմայէսի 130,000,000 դուբօն.
Իհթիյատ ադչէսի 39,000,000 »

Մէրքէզի էսասէսի Վիէննասա ամբր։

ՏԷՐՍԱՆԱՏԷԹ չէւպէսի ԴԱՅԱԹԱՏԱ Բարաքէօյզէ, (ՍԹԱՆԳՕԼ վէ ՊԷՅՕԳԼՈՒՆԵՍ այրրնա չէւպէլէրի վար ամբր)։

ՍԱՑԻՐ ՇԻՒՊԷԼԷՐ

Ակրամ, Օսմիկ, Պիէլից - Պիէլա, Պոզէն, Գրիւն, Բէչթա, Պիւավէյա, Զէրեօվկա, Ֆրիսէք-Միսիէք, Կրաց, Լեսպրիւք, Բարչապան, Բլամէնթիերթ, Բրաքօվ, Լէմպերկ, Մարիէնղաս, Մէլուն, Բիլսեն, Բրամ, Բրօտնից, Բրազմբէլ, Սէն-Բօլթրա, Թարտօվ, Թէպլից, Թէլչէն, Վիլիա վէ Նէօսթատ։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը հէր նէվ պանգա մուամէլատը իճրա էսէր։ Պիլեատաս հիսապը ճարի իւզէրինէ, վէ թանվիլատ իւէ սէնէսատը թիւճարէթ թէվանատը մուգապիլինէ ԱՎԱՆՍ վէրիր։

Հէր նէվ սէնէսատը ՍԻՈՆԹՕ էսէր։

Թիւրգիա վէ մէմալիքի էճնեպիյէնին պաչըճա չէրդէրինէ չէքիլէր, եթէպար վէ էմր մէքթուպ վէ թէլեկրաֆլարը վէ մէմալիքի եճնեպիկ իւզերինէ քէչիսի էսիրմիշ սէնէսատը թիւճարէթ պէսանէթինը թանսիլ էսէր։

ՎԻՆԵՐ ՊԱՆԳ ՎԷՐԱՑՆ պանդասը ԽԻՒՍՈՒՍԻ ՕԼԱԲԱԳ իսարէ սանցրը բանսիս հրմէնի, պու ՍԱՆՏՐԳ հասասը ազարի 50 ղրշ. ալթուն ապչէ վէ տահա պիյասէ մէպալիի 100 սէ 3 պուչուգ ֆայիզա գապալ էթմէկտէ մէր։

ԴԱՅԱԹԱՏԱ միճէասէա էպնիյէսէ թէէսիս էտիլէն ՍԱՅԻՏ ալթմէմի ՏԷՄԻՐ ԴԱՅԱՅԱՐ ԲԻՐԱՑԱ վէրիլմէկտէ օլուպ, դայալար դայէթ միթէկսիլ ֆէյլաթլա իյնար էտիրմէկտէ վէ ֆէվզէլատէ թէէմմամիը պուլլմամպատա մէր։

ՌՈՒՄԱՆԻԱ
ՍԻՐԻԱԹ ՎԱՒՕՐԼԱՐԸ

Ապաքր. 1911 յունվար 2 բազար էրթէսի կիւնիւ զարասան Սթօյանովէյին սիւվար օրտուը Բրեսնիբէզա Մարիա վաքօրը ադշամ ապաքր. սահթ 6ում Իզմիրէ հարաքէթ իտէճէք մէր։ Միւատէթը սէֆէր 18 սահթ։

Ապաքր. յունվարին 3ինի սալը կիւնիւ ադշամ սահթ 3ում զարասան Մարկնանիւնին սիւվար օրտուը Տացիա վաքօրը Բէյրութ վէ Իսքէնտէրլէյէ, (Բէօսթէնճէյ Թարիզկէ Եվրօբանին հէր թարաֆընա չընմեսրֆէրլէրէ թէհսատիւֆ իտէր. Բուամանատա զարանթինա եօգ մէր։)

Ապաքր. յունվարին 6ինը ճուամա կիւնիւ ադշամ սահթ 4ում զարասան Մարկնանիւնին սիւվար օրտուը Տացիա վաքօրը Բէյրութ վէ Իսքէնտէրլէյէ, (Սթամպօլտան Բէյրութ 22 սահթանա վէ Բէյրութէն Իսքէնտէրլէյէ 30 սահթանա կիտէճէք մէր։)

Ապաքր. յունվարին 7ինի ճուամա էրթէսի կիւնիւ ադշամ սահթ 3ում զարասան Սթօյանովէյին սիւվար օրտուը Բրեսնիբէզա Մարիա վաքօրը Բէյրութ-ճէյ։ (Բէօսթէնճէ թարիզկէ Եվրօբանին հէր թարաֆընա չընմեսրֆէրլէրէ թէհսատիւֆ իտէր. Բուամանատա զարանթինա եօգ մէր։)

Հէր նէվ մալիւմատ ամագ իւզրէ Մ. Վ. Հ. ՄԻՒԼԼԷՐ ՎԷ ԴՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸՆԱ միւրաճաաթ իտէպիլիր։ Բուամանիա վաքօր գումբանեասընին մէրքէզը ումումի Գալաթա բրիթիմընտա։ Աճէնթէ վէքեալէթի Սթամպօլտա Պաղչէ զաբուսընտա Թէվֆիգ պէյ խանընտա մէր։

ԹԻՃԱՐԷԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ԻԶԻՒՆ
ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ

Մուավազաթ իտարէխանէսի, Դալաթասա Վօյվոտա սօգանրնատ Ամալէթ խանը, Տայիսի Իսարէխանէսի։—Գալաթա, Վօյվոտա, Գանդը Օսմանիէնին զարբսընտա, Սրանպոլ Շիւպէսի։—Սուլթան Համամը Մէյտանընտա։

ՇԻՐՔԷԹԻՆ ՄԷՐՔԷԶԻ
ՍԷՆ-ԲԷԹՐՍԹՊՈՒՐԳՍԿԱ ՏԸՐ

ԹՈՒՐԻԻԻ ԹԻԼՍԻԻՍԻ 1871 ՍԻՆԷՍԻՆՏԷ ՍԷՐՄԱՅԻՍԻ 40 ՄԻԼԻՈՆ ՐՈՒԲԼԻ

Շիւպէլերի, Բարիզ, Լօֆիսրա վէ Ճենիվա

—·—

Բուսիասա Շիւպէլերի։—Ամէքսանդրա (Բէլգոն) Ալէքսան։ Արքանէլ, Արմաբիր, Ամտէրման, Պաղու, Գալաղօվօ, Գարտասալ, Գէչի, Գոպրինէճ, Էգաթերինոսլաւ, Էդամէրնասար։ Էլիզաբէթկրատ, Լօբանթօր, Խամայ, Քամնճ, Քահաիլա, Քամիչլիք, Քէբսն, Քիէվ, Քօքանա, Քոչլօք, Քրէմանչուկ, Մոսկուա, (Կավրիզոֆ սօգանրնատ պայգաճա պէր պէսրօսը սահ վար ամբր)։

Նիժնի-Նովկորտ, Նիկոլայէֆ, Նիկոբոլ, Նօվօ-Նիքոլայէֆսք, Նօվօրոսսիսք, Օսէսա, Օմսք, Ուֆա, Սուման, Բալշասար, Բէրմ, Բօգրօվաքաժա, Այսպասա, Բոլթաղա, Բրատք, Բրեստ, Բանին, Բիպլինսք, Սամարա, Սարատօֆ, Սիմֆերոպոլ, Սիմֆերոբոլ, Սրօյա, Սիսրան, Զիսմնոբոլ, Թէսքասկա, Թոմսք, Թիումէն, Վէլիքի, - Ուսիկուվկ, Վիմֆքա, Վիտեբսկ, Վոլոկոս վէ Վոմէսկոսք։

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէսասյա չէրպէթ իւէ հէր նէվ պանգա վէ պրոսա մուամէլատը իւէ իրթիրալ էսէր, եմէթէա իւզերինէ ավանս վէրիր, գոմիսիոնար էմրէնա ֆիրուխթ վէ Սեյիս թասպիր էտիլէն դայէթ սաղլամ սէմիր գասարար իյնար էլէր։

—·—

ՐՈՒՍ ՊԱՆԳԱՍԸ, դայէթ մէնֆասաթ պահչ ֆայիզէ, այիւ սանցրզարը թէէսիս էթմէր մէր։

ՊԱՆԳԸ ՕՍՄԱՆԻՏԷՆ

			գուրօն
0)0 5	ՕՍՄ. ԻՍԹԻԴՐԱԶԸ	1896 Նօ.	29
0)0 5	ԿԷՕՄՐԻԻՐ	1902 »	16
0)0 4	ՕՍՄ. ԻՍԹԻԴՐԱԶԸ	1901-05»	11
0)0 4	ՕՍՄ. ԻՍԹԻԴՐԱԶԸ	1908 »	3
0)0 4	ՕՍՄ. ԻՍԹԻԴՐԱԶԸ	1904 »	9

Մէկզիբիր գուրօնարին պէտէլթը

1)14 ՅՈՒՆՎԱՐ 1911 ամէն իթիպարէն բազար վէ Եօրթուսան մասատ հէր կիւն Ապաքր. սահթ 10ամն պատէլէվ սահթ 2 պուչուղա գատար, վէ ճուամա կիւնէրի իսէ սահթ 10ամն էօյլէնէ գատար Օսմանը պանդասընին Գալաթա կիչէլէրինէ թէէսիպէ էտիլէճէյի թանվիլաթը Օսման, յէ համիլերինէ իլան օլմընը։

Նիւմէրօյը պօրտօլարը հավի գուբանարա մուգապիլ իսրաճընատ 10 կիւն սոնրա Պանդը մէզբիրին Գալաթա կիչէմինէ թէէսիպէ օլմընմագ իւզրէ համիլերինէ պիրէր իլան խապէր վէրիլէճէք մէր։

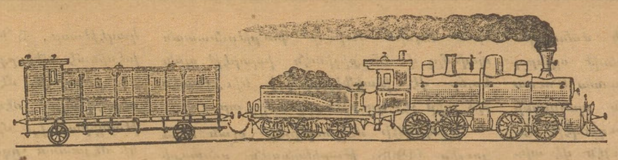
Տէրսանէթ 31 Դեկտ. 1910 10—3

§ Զայրսէ մէքբեսաթը մուհարբէր օլան ախսիօ վէ օպլիկասիօնլարը գուբօնլարը վէ մէզբիբ օպլիկասիօնլարան ամօրթի օլանլարին եախօտ իպրամէրէ գաղանանլարին պէտէլէրի Գալաթասա Օսմանը Պանդասընին էսամ ու թանվիլաթ պլիբօրը կիչէլէրինէ հիչ պիր գամպանան ալընմամասընին թէէսիպէ օլընմագտա մէր։

100սէ 4 ֆայիզլէ Օսմ. Իսնիֆէյէ
» 4 Օսմանիյէ 1890 թանվիլաթը
» 5 Օսմանը 1896 »
» 4 Թէմմէկբի Բրիօրիթէ 1893
» 4 Թանվիլաթը մլամմալէ 1902 (կէօմրիւք)
» 4 Օսմանը (սայա) 1903
» 4 » 1891
» 3. 50 » 1894
» 4 » 1894 (Թէճնիզաթը Ասքէրիյէ)
» 4 » 1901—1905
» 4 » 1908
» 4 » 1909

Բուամիի չընմեսոզիէր թանվիլաթը
Օսմանը պանդասը ադսիսնարը
Իզմիր—Գասապա վէ թէմտոխի ադսիսնարը վէ օպլիկասիսնլարը
Սէլանիկ—Տէրսանէթ իլիթսադ խաթթը ադսիսնարը վէ օպլիկասիսնլարը
Շամ—Համա վէ թէմտոխի չընմեսոզիէրի ադսիսնարը վէ օպլիկասիսնլարը
Իզմիր—Այտին խաթթը ադսիսնարը
Մուանիա—Պրուսա խաթթը ադսիսնը
Պաղտատ խաթթը 100սէ 4 (իլք սէրի) օպլիկասիսնլարը
Սէլանիկ լիմանը ինչասի չիրքէթի օպլ.
Սթամպոլ բրիթմլարը օպլիկասիսնը
Օսմանը Սիկուրթա չիրքէթի ադսիսնը 100 տէ 5 ֆայիզէ Թէճսէքի 1892 օպլ.
100 տէ 4 ֆայիզէ Սաղլը լիման վէ բրիթմլարը օպլիկասիսնլարը
Իզմիր բրիթմլարը չիրքէթի ադսիսնը վէ օպլիկասիսնլարը
Պէյրութ կազ չիրքէթի ադսիսնը վէ օպ.
Օսմանը բէժի չիրքէթի ադսիսնլարը
Սէլանիկ թիմարէթի չիրքէթի ադսիսնը
Սթամպոլ սու չիրքէթի ադսիսնը վէ օպլիկասիսնլարը

ՄԻԻ ՏԻՐԻ ՄԷՍՈՒԼ.
ՑԱԿՈԲ ՎԱՐԺԱՊԵՏԵԱՆ



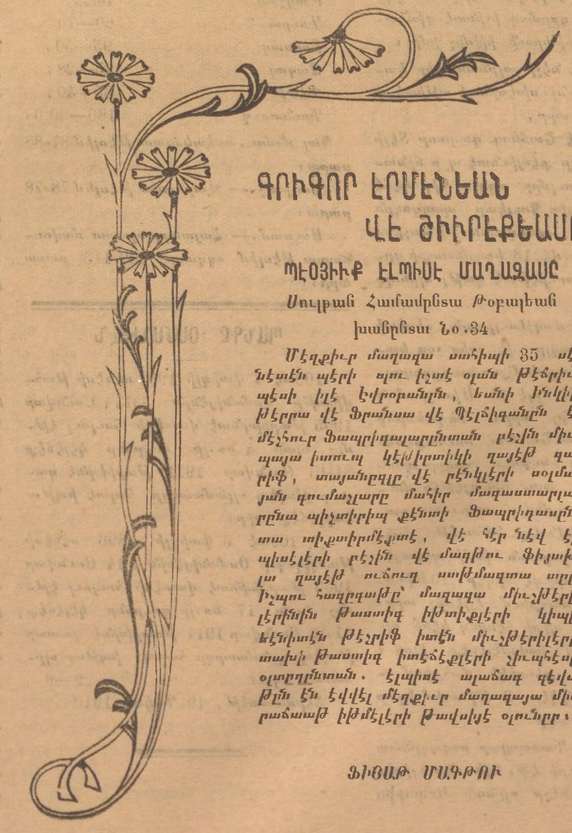
ԱՆԱՏՕԼԸ ՕՍՄԱՆԼԸ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԸ ՇԻՐՔԷԹԻ

Իպու 1326 սէնէսի Դեկտեմբերին 19 ընը բազար կիւնդուզէն իթիբարէն, Բէյնաբ իւէ Հայատար-Բաչա պէյնիսանէ ամէտչիա խոռէճէք դամբարարին գէվարի սահթ իթիբարընյա վաղթ ու հարաքէթլէրինի մուպէյյին ճէտվէլ տիր.

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	4	6	2	8	10	46	12	14	16	18	20	22	24*
ՍԹԱՍԻՕՆ	երգ.	երգ.	երգ.	երգ.	երգ.	էշ.	երգ.	երգ.	երգ.	երգ.	երգ.	երգ.	երգ
Ադիմէթ	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.
Քէօրբիւմէն հար.	6 28	7 27	8	9 49	11 45	1 25	2 35	3 35	4 30	5 20	6 5	7	7 45
Հայատարբաչա մլվ.	6 48	7 47	8 20	10 09	12 05	1 45	2 55	3 55	4 50	5 40	6 25	7 20	8 5
հար.	6 53	7 52	8 40	10 14	12 10	2 00	3 00	4 00	4 57	5 47	6 32	7 26	8 10
Դրզրլ թօրբագ	7 01	8		10 22	12 18	2 09	3 08	4 08	5 5	5 55	6 40	7 34	8 18
Ֆէնէրբ պաղչէ եօլը »	7 06	8 4		10 27	12 22	2 13	3 12	4 12	5 9	5 59	6 44	7 38	8 22
Կէօղթէբէ »	7 12	8 10		10 33	12 28	2 19	3 18	4 18	5 15	6 5	6 50	7 44	8 28
Էրէնքէօյ »	7 16	8 15	8 54	10 37	12 32	2 23	3 22	4 22	5 20	6 10	6 54	7 49	8 32
Պօսթանճը »	7 23	8 21	9 01	10 43	12 38	2 32	3 28	4 29	5 26	6 16	7 1	7 55	8 38
Մալթէբէ »	7 33	8 30	9 10	10 52	12 48	2 43	3 37	4 38	5 35	6 25	7 10	8 4	8 47
Գարթալ »	7 47	8 42	9 22	11 04	12 59	2 56	3 48	4 50	5 47	6 37	7 22	8 15	8 58
Բէշտիք մլվ.	7 55	8 50	9 30	11 12	1 07	3 06	3 56	4 58	5 55	6 45	7 30	8 23	9 6

ԹՐԷՆ ՆՕՄԷՐՕ	3	5	7	9	11	45	13	15	1	17	19	21	23*
ՍԹԱՍԻՕՆ	երգ.	երգ.	երգ.	երգ.	երգ.	էշ.	երգ.	երգ.	երգ.	երգ.	երգ.	երգ.	երգ.
Ավանէթ	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.	ապչ.
Բէշտիք հար.	6 20	6 54	7 39	8 34	9 40	10 49	12 30	2 3	4 1	4 42	5 35	6 29	7 13
Գարթալ »	6 29	7 3	7 49	8 44	9 49	11 02	12 39	2 12	4 10	4 52	5 45	6 40	7 23
Մալթէբէ »	6 39	7 13	7 59	8 54	9 59	11 18	12 50	2 22	4 20	5 2	5 55	6 50	7 33
Պօսթանճը »	6 47	7 22	8 7	9 3	10 7	11 30	12 58	2 31	4 30	5 10	6 3	6 59	7 41
Էրէնքէօյ »	6 55	7 30	8 16	9 11	10 15	11 41	1 6	2 39	4 38	5 19	6 13	7 7	7 50
Կէօղթէբէ »	7	7 35	8 21	9 16	10 20	11 46	1 11	2 44		5 24	6 18	7 12	7 55
Ֆէնէրբ պաղչէ եօլը »	7 5	7 39	8 25	9 20	10 25	11 52	1 15	2 48		5 28	6 22	7 16	7 59
Դրզրլ թօրբագ »	7 8	7 42	8 28	9 23	10 28	11 56	1 18	2 51		5 31	6 25	7 19	8 2
Հայատարբաչա մլվ.	7 15	7 49	8 35	9 30	10 35	12 4	1 25	2 58	4 48	5 38	6 32	7 26	8 9
հար.	7 20	7 54	8 40	9 35	10 40	12 19	1 30	3 3	5 5	5 48	6 42	7 31	8 14
Քէօբրլ'յէ մլվ.	7 40	8 14	9	9 55	11	12 39	1 50	3 23	5 25	6 8	7 2	7 51	8 34

(*) Իպու գաթարար չէրը մարթին 19 ընտան իթիպարէն ամէտչիա խոռէճէք տիր։
ՄԻՒԼԼԷՐ.—Եվվէլա.— պլիթիկասէլէ վաքօրլար. Ա. Գալաթայ քէօբրիսսկեոն հարաչէթ, Սաղան 8-30։ Ադշամ 1.—Բ. Հայատար-Բաչասան հարաքէթ Ադշամ, 2-2) վէ 4-15։
Սան էն.—Իչարը ախէրէ գատար Գարաքէօյ քէօբրիսսկեոն վէ միւթէգապիլէն ուզրուսան ազգրայա Նագլ խիլմէք իւզրէ էշեայի զաթիպէ գայտ ու գապալ օլընմայանագ տիր։



ՏԷՕՅԶԷ ՊԱՆԳ ՕՐԻԱՆՊ.. Ա. Կ.
ԱԼԱՄԱՆ ԱՆՕՆԻՄ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Գերլին, Համպուրկ, Սրանպոլ, Գրուսա, Մարսին, Ասանա, Տհսհ Արան, Էտիրնե, Հալեպ, Խակենտրիյէ, Գանիրե, Մանսուրա, Մինիկ, Թանբա, Պենի Սուէֆ, Մուսի, Թանեհր, Գազապլանկա։

Տէրսանէթի Ալէմնի դնսօրամասընտա մուգայէա (1906 յունվ. 31սէ)
Տրէզդնէր Պանգ, Ս. Շաֆհանէնսկեր Պանք ֆէրման վէ Նացիոնալ Պանք
Ֆիւբ Տէօյչանտ թարաֆընտան մուէսսէս
Մարհեզը իսարէսի Գալաթասա Զօյվօտա ճաստհսինսհ Ցակոբհան խան
Սրանպոլ շիւպէսի Տիլսիզեան խան
Խուսուսի Էմբաս անպարը. Կուլդենկեան վէ Էսայեան խան Սիրհեճի
Պէյօղլու շիւպէսի, Ճատատէի քէպիր Նօ. 407 (Ճանի պիրախէնսի գաբըբարտասա)։
Գասրիհօյ շիւպէսի Իսկէլէնին Գարչըսընտա։
Ճուամա կիւնէրի սահթ 9.50ատն 4է գատար
Գաբա հէր կիւն Ապաքր. սահթ 0.50ատն սահթ 1է դատար։

Մէզբիբ պանդանին թասարրուֆ գացասը տահի օլուպ, պու գայայա բարա թէվսի իսէնէրէ 1,000 լիրայա գատար օլան մէպալիդ իչին 100տէ 3.50 1,000 լիրատան, դիտաէ մէպալիդ իչին 100տէ լաչ ֆաիզ թիթա էյլէյօր։

Պուէնրկա պէրատէր պանդա քէֆիլէթի էվվէլէճէ մահալի կազէթարարա իլան իթիմրմէք չարթրկա ֆալիդին մրգարարը թէկնիտ վէ ես թէկնիտ իթիմէք սէլահյէթինի մուհաֆազա էյլէր։ Թէվսի խոկին էմալաղատան 200 լիրայա գատար օլան մէպալիդ խիմէնիլտիկի զեման էկերի ալընապիլիր, 200ատն 1,000 լիրայա գատար օլան մէպալիդի էկերի ալմագ իչին 8 կիւն էվվէլ, 1,000 լիրայը մութէճաուզ ադէյին խիթիրատա իչին տէ 30 կիւն էվվէլ պանդայա էնպարը քէֆիլէթի իթմէք իճապ իսէր։

Մէզբիբ պանդա Գալաթա պօրտասը իւէ էճնէպի պօրտասրարընա մութէալլիք սրբարբչլարը տահի չէրսիմը մրթէթսիլ իւէ գալալ էյլէտիկի կիսի, վէսաթէթիյէ իչթիրա խոկին թանվիլաթին էմրը մուհաֆազասը պէմ-ընտա պիր սէնէ իչին այրընա իճրէթ ալագ։

Գրէսի ֆոնսիէ էմիբսէին թանվիլաթլէրին ատօրթիսրման քէֆիլէսինտէ պաչա պաչ թէէսիյէ խոկիմէնտէ հուսուլէ էէլէճէք դարարա գարբր թանվիլաթը մէզբիբրէյի սիկուրթա էյլէր։

ՄԱՅՐԻԿՆԵՐՈՒՆ ԵՒ ՍՏՆՏՈՒՆԵՐՈՒՆ ՀԱՄԱՐ

Միեռ պահանջեցիք այս դիպուածը։ Զկնորս պատ Հարավյան Եվրոպայի Մերձի յատուկ է։

Շատ մը Մայրիկներ, ժամանակ մը իրենց պէպէին կար տալեն եսբը, իրենց ուժերուն տկարանալը, իրենց կարին հոսման նուազիլը կը զգան, եւ տղուն ալիւս առջի չափ չօգտուիլը կը նեմարեն։ Այս պարագային մէջ անոնց պէտք է տալ

ԷՄԻԼՍԻՕՆ ՍՔՕԹԸ

որ պատրաստուած է մօրի ձկան իւղով կիրի եւ սօսայի հիբօֆոսֆիթով, որ իրացնի կը պարունակէ այն ամեն հարկաւոր տարերը Մայրիկներուն առատ եւ սնունդարար կար հայթայթելու եւ թէ՛ իրենց ու թէ իրենց կաքնկեր մանկանց ուժ եւ առողջութիւն պարգեւելու։

ԱԽՈՐԺԱՀԱՄ ԴԻՒՐԱՄԱՐՍ

ԿԸ ԵԱԽՈՒԻ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԱՐԱՆՆԵՐԸ ԵՒ ԲՈԼՈՐ ԴԵՂԻ ՄԹԵՐԱՆՈՑՆԵՐԸ։

Կ. ՊՈԼՍՈՆ ՋՈՒՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ՍԱՌՈՑՑԻ ԴԷՄ ԶԳՈՒՇԱՑՈՒԹԻՒՆԸ Ա.ԶԳ ԲԱԺԱՆՈՐԴՆԵՐՈՒՆ

Ջուրի Ընկերութիւնը ձմրան խստութեան առթիւ, իր բաժանորդներուն կ'ապահովէ սառոյցի աղդեցութեան դէմ ժամացոյցները պաշտպանելու համար պէտք եղած զգուշութիւնները, ազդարարելով որ այս պատճառէն յառաջ գալիք ո եւ է վնասն եւ նորոգութիւնը իրենց կը պատկանին, վարձով ըլլան Ջուրի ժամացոյցները թէ գնուած, Կ'յիշեցնէ մանաւանդ ամէն անոց որ ձմեռուան եղանակին իրենց կայուածոց մէջ չեն մնակիր, թէ Ջուրի ժամացոյցները սառոյցին վնասներէն ազատելու համար Ջուրին ծորակը փակելը միայն բաւական չէ։ Ընկերութեան գործակատարներ կրնան բերանացի կերպով բաժանորդացցուցնել ժամացոյցներուն սառելու դիպուածներէ զգուշանալու համար պէտք եղած միջոցները։ Բայց լաւ գիտնալու է որ Ընկերութիւնը չի սահմաներ ո մը պատասխանատուութիւնը եթէ իւր պայմաններն անգործադրելի մնամ։

ԳՐԻԳՈՐ ԷՐՄԷՆԵԱՆ
ՎԷ ԾԻՒՐԷՔԵԱՍԸ

ՊԷՕՅԻՒՔ ԷԼՊԻՍԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Սուլթան Համամբնտա Թօբպեան խանընտա Նօ. 34

Մէզբիբ մաղազա սահիպի 35 սէնէսէն պէրի պու իչսէ օյան թէճրիպէսի իլէ Եվրօբանին, եանի Ինկիլթէրրա վէ Ֆրանսա վէ Պէլճիգանին էն մէչհուր Ֆապրիգաբրընտան բէչին միապյա խուսուս կէպիրտիկի դայէթ զարիֆ, տապանդրզը վէ բէնկէրի օպտանյան գումաշլարը մահիր մաղասարարընա պիշտիրիպ քէտոի Ֆապրիգաբրնտա տիքտիրմէկտէ, վէ հէր նէվ էյպսէլերի բէչին վէ մագթու ֆիրանլա դայէթ ուճուզ սոմմագտա մէր։ Իչպու հաղրգաթը՝ մաղազա միւշթէրիլերինին թասսիգ իթիբէրի կիպի, եէնիտէն թէչրիֆ իտէն միւշթէրիլերին տահի թասսիգ իտէճէքլերի չիպէսիզ օրտրդրնտան։ Էլպիսէ ապաճաղ զէվաթին էն էվվէլ մէզբիբ մաղազայա միւրաճաաթ իթմէլերի թավսիյէ օլունը։

ՖԻՕԱԹ ՄԱԳԹՈՒ